



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
23 November 2017
Russian
Original: English
English, Russian and Spanish only

Комитет по правам инвалидов

**Заключительные замечания по первоначальному
докладу Европейского союза**

Добавление

**Информация, полученная от Европейского союза
в отношении последующих мер в связи
с заключительными замечаниями***

[Дата получения: 13 января 2017 года]

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.17-20828 (R) 071217 071217



* 1 7 2 0 8 2 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Введение

1. 2 октября 2015 года Комитет Организации Объединенных Наций по правам инвалидов принял свои заключительные замечания по первоначальному докладу Европейского союза об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов (КПИ ООН). Комитет просил государство-участник в соответствии с пунктом 2 статьи 35 Конвенции представить в течение 12 месяцев письменную информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Комитета в отношении:

- заявления о компетенции ЕС (пункт 17);
- предложения о принятии европейского закона о доступности (пункт 29);
и
- рамочной программы по проведению мониторинга (пункт 77).

2. В настоящем документе содержится информация о мерах, принятых в ответ на эту просьбу.

3. Кроме того, Комиссия в скором времени примет свой доклад о ходе осуществления Европейской стратегии по вопросам инвалидности на 2010–2020 годы¹, в котором будут также учтены остальные заключительные замечания.

I. Рекомендация в отношении заявления о компетенции ЕС

4. **Пункт 17:** *«Комитет рекомендует Европейскому союзу регулярно обновлять заявление о компетенции и свой список документов, с тем чтобы они включали недавно принятые документы и документы, которые могут конкретно не касаться инвалидов, но имеют для них определенное значение».*

5. Как указано в приложении II к решению Совета ЕС об одобрении Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов², сфера охвата и осуществление компетенции ЕС по своему характеру подлежат постоянному обновлению. Таким образом, перечень, включенный в добавление к этому приложению, отражал в то время масштабы сферы компетенции ЕС согласно соответствующим договорам. Фактически ситуация изменилась, и некоторые из этих правовых актов были пересмотрены или отменены. Кроме того, некоторые новые законодательные акты, которые были приняты, включают такие связанные с инвалидностью вопросы, которые, как представляется, соотносятся с некоторыми положениями КПИ ООН.

6. В этой связи представляется необходимым провести всеобъемлющий и обновленный обзор правовых актов ЕС, относящихся к вопросам, регулируемым Конвенцией Организации Объединенных Наций. Этот обзор будет опубликован в качестве приложения к вышеупомянутому докладу о ходе осуществления Европейской стратегии по вопросам инвалидности на 2010–2020 годы и будет иметься в открытом доступе.

7. Этот перечень, который будет содержать ссылки на более чем 130 правовых актов ЕС, будет отражать все увеличивающееся число законодательных актов ЕС, которые касаются вопросов, регулируемых КПИ ООН. Он будет являть-

¹ COM (2010) 636 – Европейская стратегия по вопросам инвалидности на 2010–2020 годы: подтверждение приверженности безбарьерной Европе: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:52010DC0636>.

² Решение Совета от 26 ноября 2009 года (2010/48/EC): <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32010D0048>.

ся обновленным источником информации о нормативных документах ЕС в этой области.

II. Рекомендация в отношении предложения о принятии европейского закона о доступности

8. **Пункт 29:** *«Комитет рекомендует Европейскому союзу принять действенные меры для скорейшего принятия измененного в соответствии с Конвенцией европейского закона о доступности согласно замечанию общего порядка № 2 (2014 год) Комитета о доступности, который предусматривал бы создание эффективных и доступных механизмов обеспечения его осуществления и подачи жалоб. Кроме того, Комитет рекомендует Европейскому союзу обеспечить участие инвалидов в процессе его принятия через их представительные организации».*

9. 2 декабря 2015 года Европейская комиссия приняла предложение по директиве о сближении законов, правил и административных положений государств-членов в том, что касается требований в отношении доступности для товаров и услуг, – так называемый Европейский закон о доступности³. Предлагаемая директива дополняет другие законы о доступности, существующие на уровне ЕС и отдельных стран. Она требует обеспечения соответствия отдельных товаров и услуг, о которых говорится в статье 9 КПИ ООН, согласованному своду функциональных требований в отношении доступности.

10. В соответствии с замечанием общего порядка № 2 предложенная директива содержит четкие сроки для осуществления, использует стандарты для обеспечения подробных требований и предусматривает эффективный и доступный механизм для обеспечения правоприменения и рассмотрения жалоб. Этот правоприменительный механизм изначально основывается на заявлениях о соблюдении самих участников экономической деятельности. Правоприменение также включает активные проверки со стороны органов по надзору за рынком. Предлагаемая директива требует от государств-членов предоставления достаточных и эффективных средств для обеспечения соблюдения предлагаемой директивы, включая возможность для инвалидов как потребителей обращаться в соответствии с национальным законодательством в суды или в компетентные административные органы. Кроме того, вышеупомянутые средства должны включать положения, согласно которым государственные органы или частные ассоциации, организации или другие юридические лица, которые имеют законный интерес, могут принимать такие меры в интересах потребителей.

11. Принятие этого предложения требует наличия согласия между Советом и Европейским парламентом как законодателями в соответствии с положениями Договора о функционировании Европейского союза⁴. И Совет, и Европейский парламент приступили к работе над предлагаемым законом, который поддерживает Комиссия.

III. Рекомендация в отношении рамочной программы по проведению мониторинга

12. **Пункт 77:** *«Комитет рекомендует Европейскому союзу принять меры для разграничения функций Европейской комиссии по осуществлению и мониторингу осуществления Конвенции путем исключения ее из рамочной программы по проведению независимого мониторинга для обеспечения полного соот-*

³ COM (2015) 615: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=COM:2015:0615:FIN>.

⁴ В статье 294 Договора о функционировании Европейского союза (ДФЕС) описывается обычная законодательная процедура, применимая к правовой основе этой предлагаемой директивы, – статья 114 ДФЕС.

ветствия Парижским принципам и выделить надлежащие ресурсы для реализации этой рамочной программы. Кроме того, Комитет рекомендует Европейскому союзу рассмотреть возможность создания межучрежденческого координационного механизма и назначения координаторов в каждом учреждении, агентстве и органе Европейского союза».

13. Сразу после получения заключительных замечаний Европейская комиссия прекратила свое участие в заседаниях по линии рамочной программы ЕС по проведению мониторинга. Параллельно с этим она провела тщательный и подробный юридический анализ для определения надлежащего процесса, которому нужно следовать в целях формализации прекращения ее участия. Официальный процесс требует принятия документа о пересмотре Советом Европейского союза рамочной программы ЕС по проведению мониторинга. Этот документ в настоящее время обсуждается в Совете и, как ожидается, будет принят в январе или феврале 2017 года.

14. В осуществлении предлагаемой пересмотренной рамочной программы ЕС по проведению мониторинга будут участвовать те же члены, выполняющие те же функции. Таким образом, в состав рамочной программы ЕС по проведению мониторинга будут входить:

- Европейский парламент;
- Европейский омбудсмен;
- Агентство Европейского союза по основным правам (АОП); и
- Европейский форум по вопросам инвалидности (ЕФИ) – главная зонтичная организация инвалидов на уровне ЕС.

15. Европейская комиссия, которая больше не является частью рамочной программы ЕС по проведению мониторинга, будет продолжать выполнять свои функции в качестве координационного центра для ЕС, а именно:

- поощрение – содействие взаимному обучению, обмену информацией о надлежащей практике, предоставление поддержки НПО, занимающимся вопросами инвалидности, повышение уровня информированности о КПИ ООН и т.д.;
- защита – рассмотрение жалоб граждан, контроль за соблюдением КПИ ООН государствами-членами при осуществлении законодательства ЕС, инициирование процедур в случае несоблюдения положений, относящихся к сфере компетенции ЕС, и т.д.; и
- мониторинг – сбор данных, статистики, контроль за тем, как государства-члены применяют законодательство ЕС, подпадающее под сферу применения КПИ ООН, в частности доклады Комиссии по применению директив и правил.

16. Важно отметить, что мандат рамочной программы ЕС охватывает сферы компетенции ЕС. Он дополняет национальную нормативно-правовую базу и независимые механизмы, которые несут главную ответственность за поощрение, защиту и мониторинг КПИ ООН в государствах-членах.

17. Рамочная программа ЕС по проведению мониторинга будет по-прежнему охватывать два разных мандата:

- во-первых, соответствующие функции должны осуществляться в тех областях, в которых государства-члены передали компетенцию ЕС (главным образом законодательство и политика ЕС⁵). Этот вопрос будет главной областью деятельности по линии рамочной программы;

⁵ О чем свидетельствует заявление о компетенции ЕС, содержащееся в приложении к решению Совета 2010/48.

- во-вторых, эти функции должны выполняться в отношении «внутреннего» осуществления КПИ ООН учреждениями ЕС, т.е. в отношении органов публичной администрации Союза, например в отношении их сотрудников, а также их взаимодействия с гражданами и общественностью.

18. Согласно оценке Комиссии какие-либо финансовые последствия в связи с этим предложением о пересмотре рамочной программы ЕС по проведению мониторинга отсутствуют. Члены продолжают выполнение своих соответствующих задач в контексте их деятельности и бюджетов. Доступный веб-сайт рамочной программы ЕС по проведению мониторинга содержит информацию о ее функционировании, членах, видах деятельности и заседаниях. Он также содержит контактную информацию.

19. Поскольку пересмотр рамочной программы и/или ее методов работы может быть инициирован, когда это будет сочтено необходимым, другие вопросы могут быть рассмотрены, при необходимости, после того, как будет формализовано прекращение участия Европейской комиссии.
